

STATE OF ILLINOIS
ILLINOIS COMMERCE COMMISSION

CITIZENS UTILITY BOARD,)
CITIZENS ACTION/ILLINOIS AND)
AARP)
)
-VS-)
ILLINOIS ENERGY SAVINGS CORP.)
D/B/A U.S. ENERGY SAVINGS CORP.)
)
COMPLAINT PURSUANT TO)
220 ILCS 5/19-110 OR 19-115.)

DOCKET NO. 08-0175

DIRECT TESTIMONY OF ALEX ZERMENO
ON BEHALF OF
THE CITIZENS UTILITY BOARD

CUB EXHIBIT 4.0S

August 28, 2008

1 **Q. POR FAVOR DIGA SU NOMBRE Y DIRECCION.**

2 **A.** Mi nombre es Alex Zermeño. Mi dirección es 4603 W Catalpa Apto 1 W,
3 Chicago, IL 60640.

4 **Q. ¿CUÁL ES SU OCUPACION ACTUALMENTE?**

5 **A.** Obrero. Trabajo en una fábrica.

6 **Q. ¿CUÁL ES SU HORARIO DE TRABAJO?**

7 **A.** Trabajo 8 horas al día desde las 7am a 3:20pm. Mi horario no cambia de día a día. Estoy
8 en casa después del trabajo.

9 **Q. ¿HABLA INGLES?**

10 **A.** Hablo muy poquito inglés. No suficiente para sostener una conversación. Mi lenguaje
11 natal es español.

12 **Q. ¿CUAL ES EL PROPOSITO DE SU TESTIMONIO?**

13 **A.** El proposito de mi testimonio es para relatar mi experiencia con U.S. Energy.

14 **Q. POR FAVOR DESCRIBA SU EXPERENCIA CON U.S. ENERGY:**

15 **A.** En agosto o septiembre del 2007, se me acercó una persona quien yo creí era de *Peoples*
16 *Gas*. El señor llegó a mi casa preguntado por mi factura de gas. Yo le pregunté si era de
17 *Peoples Gas*. El representante me dijo 'si' y lo dejé entrar. No hablo ingles muy bien
18 por eso solamente dije '*Peoples Gas?*' Y me dijo que 'si.' Yo le dije que no hablaba
19 inglés muy bien y el respresentante contestó 'save money, save money'. El representante
20 me dijo que era un programa de 5 años, pero que los precios no subirían. De nuevo le
21 pregunté si era de *Peoples Gas*. El otra vez dijo que 'si, enséñame tu recibo'. Le hice
22 caso y le enseñé mi recibo y el comenzó a anotar mi información. Me sentí mas cómodo
23 con el después de haberle creído que era un representante de *Peoples Gas*. El me dijo

24 donde tenía que firmar unos documentos y como responder a las preguntas que me iban a
25 hacer por el teléfono. El representante sostuvo el teléfono durante la llamada y me lo
26 pasaba indicándome lo que tenía que decir. Me pedía que dijera que “sí” o mi nombre
27 entre otras cosas.

28 **Q. ¿EL REPRESENTANTE DE U.S. ENERGY LE HABLO UNICAMENTE EN**
29 **INGLES?**

30 **A.** Si.

31 **Q. ¿USTED ENTENDIO EL DOCUMENTO QUE ESTABA FIRMANDO?**

32 **A.** No, pensé que estaba firmando para un programa para ahorrar dinero ofrecido por
33 *Peoples Gas*.

34 **Q. ¿CUAL FUE SU REACCION A LA VISITA DEL SEÑOR QUE USTED PENSO**
35 **ERA UN REPRESENTANTE DE PEOPLES GAS?**

36 Yo estaba bien agradecido que me iba ayudar a ahorrar dinero en mi factura de gas. Era la
37 primera vez que tenía que pagar para la calefacción de gas. Anteriormente siempre vivía
38 en lugares donde mi calefacción estaba incluida en mi renta. Estaba tan agradecido que
39 hasta la ofrecí agua al señor.

40 **Q. ¿QUÉ PASO DESPUES?**

41 **A.** Después de recibir varias facturas de gas noté que mis facturas estaban muy altas. Mi
42 primera factura fue como de \$300.00. Como era la primera vez que pagaba por la
43 calefacción hablé con mis vecinos y *Peoples Gas* y es cuando me di cuenta que mis
44 facturas estaban muy caras.

45 **Q. ¿QUE HIZO DESPUES DE HABER RECIBIDO ESA FACTURA?**

46 **A.** Llamé a *Peoples Gas* para saber más a fondo de mis facturas. El representante de
47 *Peoples Gas* me dijo que le tenía que llamar a U.S. Energy porque había firmado con otra

48 compañía. Yo le dije al representante de *Peoples Gas* que you creía que la persona que
49 vino a mi casa era de *Peoples Gas*. Después de darme cuenta que esto no era el caso, le
50 pedí al representante de *Peoples Gas* que me cancelara el servicio con U.S. Energy. Me
51 informaron que yo tenía que llamar directamente a U.S. Energy para hacer mi petición.

52 **Q. ¿AI PASAR EL TIEMPO OBTUVO MAS INFORMACION SOBRE U.S.E.C.?**

53 **A.** Si. Después de contactarme con *Peoples Gas* me di cuenta que *Peoples Gas* estaba
54 cobrando mas o menos como 0,70 centavos en vez de los \$1,14 y tanto que U.S.E.S.C.
55 estaba cobrándome.

56 **Q. ¿CONTACTO A U.S.E.C.?**

57 **A.** Si.

58 **Q. ¿PUDO CANCELAR SU CONTRACTO CON U.S. ENERGY?**

59 **A.** Yo llamé a U.S.E.S.C para hacer mi petición de cancelar y me dijeron que si yo
60 cancelaba tendría que pagar \$500-\$600 o mas. El representante de U.S. Energy me dijo
61 que lo que tendría que pagar sería en base al gas que yo había usado. El representante de
62 U.S. Energy tambien me dijo que me convenía mas quedarme en el programa de ellos
63 porque el precio de gas iba a subir. No cancelé mi servicio con U.S.E.S.C. porque no me
64 alcanzaba para pagar la penalidad por cancelación inmediata. Luego colgué el teléfono,
65 estaba bien enojado. Como a los 5 meses después de lo sucedido llamé a C.U.B.

66 **Q. ¿CUAL FUE EL RESULTADO DE HABER FIRMANDO CON U.S. ENERGY?**

67 **A.** Gasté más de \$2. 500 en mis facturas de gas. Me quedé sin ahorros porque pensé que
68 hubiera pagado menos si me hubiera quedado con *Peoples Gas*.

69 **Q. ¿CREE QUE AHORRO DINERO CON USAR EL SERVICIO DE U. S. ENERGY?**

70 A. No, no ahorré. Incluso, tuve que pedir dinero prestado para poder pagar los cargos de
71 U.S.E.C. y de todos modos me quedó un balance con U.S.E.C.

72 **Q. ¿COMO HA IMPACTADO SU VIDA ESTA EXPERENCIA?**

73 A. Ha impedido mi habilidad de hacer muchas cosas como ir de vacaciones o comprarme un
74 televisor. Pero más importante, me dejó sin ahorros.

75 **Q. ¿ESTO CONCLUYE SU TESTIMONIO?**

76 A. Si.